

Titel: Structure générale des corrélations linguistiques, [Hjelmslev] 135-0010

Citation: "Structure générale des corrélations linguistiques, [Hjelmslev] 135-0010", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 44. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_135-shoot-wacc-1992_0005_135_Hjelmslev_0010_p44_bP43_TB00003/facsimile.pdf (tilgået 24. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

§ 60. La découverte du grammatème, qui a eu pour conséquence l'abandon du mot comme base de l'analyse grammaticale, marque un des progrès les plus décisifs de la grammaire moderne. Les avantages obtenus par ce changement de méthode sont multiples. Insistons sur un seul, d'importance particulière pour la recherche que nous allons entreprendre: le supplétivisme (cas de je vais, j'irai, j'allais) ne crée désormais aucune difficulté à l'analyse grammaticale: il est évident qu'il s'agit d'une particularité du signifiant, qui reste sans importance pour l'analyse du signifié; il s'agit de toute évidence d'un même sémantème exprimé selon les circonstances par des thèmes différents (par des racines différentes); c'est un simple cas de synonymie, comparable à tous les égards à celle entre les diverses désinences exprimant le morphème 'pluriel' en anglais.

§ 61.
ad* Df* 2.

La deuxième définition ne semble être que la conséquence logique du fait que les morphèmes indiquent les rapports entre les sémantèmes⁽⁶⁰⁾.

§ 62. Toutefois cette définition approximative ne suffit pas pour prendre une décision dans tous les cas qui s'observent. Les transitions restent nombreuses. Nous pensons que la raison pour cette incertitude est à trouver dans le fait que ce qui sépare sémantème et morphème n'est pas une différence de signification, mais de fonction. Il n'y a pas que les sémantèmes et les morphèmes; il y a aussi des éléments qui peuvent jouer le double rôle de sémantèmes et de morphèmes. Il y a en effet, pour la zone sémantique de chacune des catégories flexionnelles, des sémantèmes correspondants, ou bien dans la même langue, ou bien dans une autre. Ainsi la catégorie des prépositions recouvre la même zone sémantique que celle des cas, ce qui explique en effet les nombreuses transitions génétiques entre les deux catégories; c'est cette cir-

(60) Vendryes, loc.cit.